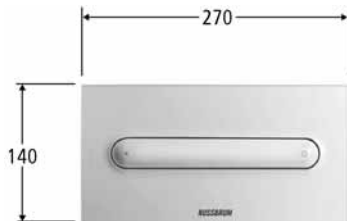


**Nussbaum-  
Betätigungsplatte**  
Montageanleitung

**Nussbaum-  
Plaque de commande**  
Instructions de montage

**Nussbaum-  
Piastra di comando**  
Istruzioni di montaggio



## 71018

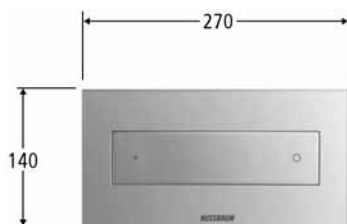
**Betätigungsplatte - Style 2**, für Nussbaum-Spülkasten mit 2-Mengen-Spültechnik mit wartungsfreier Bowdenzugseinheit

**Plaque de commande - Style 2**, pour réservoir de chasse Nussbaum avec système de rinçage à 2 possibilités avec commande câblée sans entretien

**Piastra di comando - Style 2**, per cassetta Nussbaum con dispositivo di risciacquo a due volumi con tirante bowden esente da manutenzione

Kunststoff / Matière synthétique / Materiale sintetico

			Art.-Nr. Art. n°	suissetec
verchromt	chromé	cromato	71018.21	-
weiss alpin	blanc alpin	bianco alpin	71018.22	-
Design Edelstahl	Design acier inoxydable	Design acciaio inossidabile	71018.23	-



## 71019

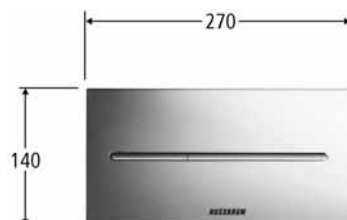
**Betätigungsplatte - Style 3**, für Nussbaum-Spülkasten mit 2-Mengen-Spültechnik mit wartungsfreier Bowdenzugseinheit

**Plaque de commande - Style 3**, pour réservoir de chasse Nussbaum avec système de rinçage à 2 possibilités avec commande câblée sans entretien

**Piastra di comando - Style 3**, per cassetta Nussbaum con dispositivo di risciacquo a due volumi con tirante bowden esente da manutenzione

Kunststoff / Matière synthétique / Materiale sintetico

			Art.-Nr. Art. n°	suissetec
verchromt	chromé	cromato	71019.21	-
weiss alpin	blanc alpin	bianco alpin	71019.22	-
Design Edelstahl	Design acier inoxydable	Design acciaio inossidabile	71019.23	-



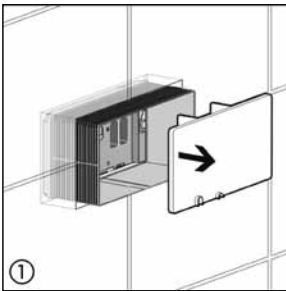
## 71023

**Betätigungsplatte - More 2**, für Nussbaum-Spülkasten mit 2-Mengen-Spültechnik Platte aus Metall mit wartungsfreier Bowdenzugseinheit

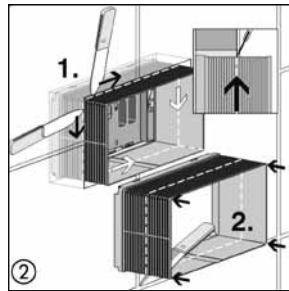
**Plaque de commande - More 2**, pour réservoir de chasse Nussbaum avec système de rinçage à 2 possibilités plaque en métal avec commande câblée sans entretien

**Piastra di comando - More 2**, per cassetta Nussbaum con dispositivo di risciacquo a due volumi piastra in metallo con tirante bowden esente da manutenzione

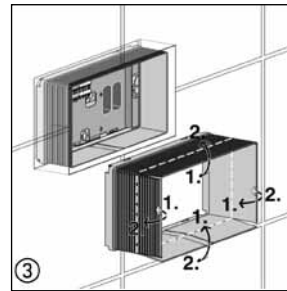
			Art.-Nr. Art. n°	suissetec
verchromt	chromé	cromato	71023.21	-



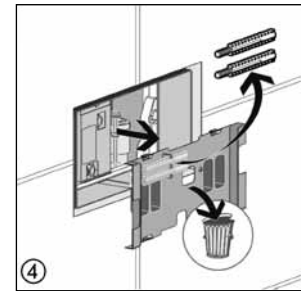
① Schabtabdeckung abnehmen.  
 Retirer la plaque provisoire.  
 Rimuovere la copertura pozzo.



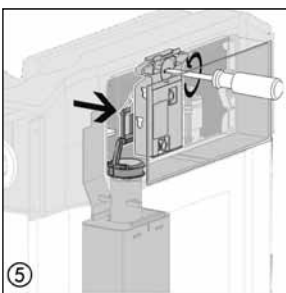
② Ecken des Revisionsschachtes bis zur Wandoberfläche einschneiden.  
 Sectionner les angles du cadre d'accès jusqu'au mur fini.  
 Intagliare gli angoli del pozzo di revisione fino alla superficie della parete.



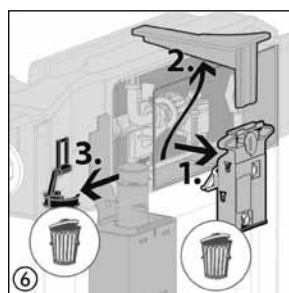
③ Seiten abknicken und entfernen. Der Rand des Revisionsschachtes muss mit der Wandoberfläche bündig sein.  
 Rompre les côtés en les pliant et les éliminer. Le bord du cadre d'accès doit être à fleur du mur fini.  
 Spezzare i lati piegandoli e rimuoverli. Il bordo del pozzo di revisione deve essere a raso con la superficie della parete.



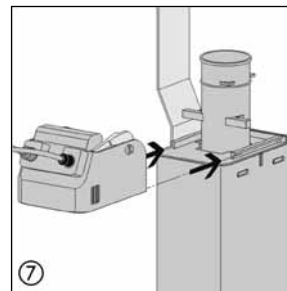
④ Abdeckung entfernen und Gewindebolzen herausnehmen.  
 Die Abdeckung wird nicht mehr benötigt.  
 Enlever le couvercle et retirer les tiges de fixation (éliminer le couvercle).  
 Rimuovere la copertura e togliere i perni filettati. (La copertura non servirà più.)



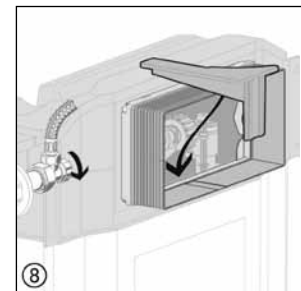
⑤ Arretierung der Mechanik lösen, Bügel des Ablaufventils aushängen.  
 Libérer le mécanisme et le désaccoupler de l'étrier.  
 Liberare l'arresto della meccanica - sganciare la stanghetta della valvola di scarico.



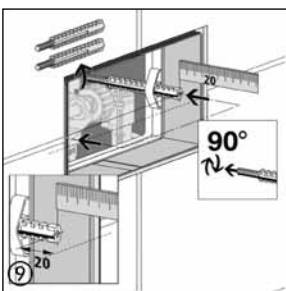
⑥ Mechanik entfernen, Halter herausnehmen. Bügel des Ablaufventils entfernen. Mechanik und Bügel werden nicht mehr benötigt.  
 Extraire le mécanisme (1) et la cale de maintien (2). Retirer l'étrier (3) de la cloche (le mécanisme et l'étrier sont à éliminer).  
 Rimuovere la meccanica, togliere il supporto. Rimuovere la stanghetta della valvola di scarico (la meccanica e la stanghetta non serviranno più).



⑦ Bowdenzugseinheit von links auf das Ablaufventil schieben, bis es einrastet.  
 Introduire le support de câbles Bowden depuis la gauche de la cloche jusqu'à enclenchement.  
 Da sinistra spingere l'unità cavo Bowden sulla valvola di scarico fino all'arresto.



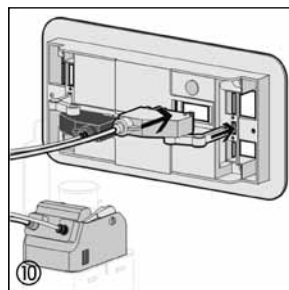
⑧ Halter wieder einsetzen und Eckventil öffnen.  
 Remettre en place la cale de maintien et ouvrir le robinet équerre.  
 Reinserrare il supporto e aprire la valvola ad angolo.



⑨ Die beiden Gewindebolzen in die Aufnahmebohrungen innerhalb des Revisionsschachtes einführen und durch 90°-Drehung fixieren. Dabei das angegebene Maß beachten: 20 mm Vorderkante Gewindebolzen-Vorderkante Wandoberfläche.

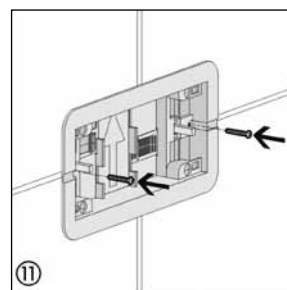
Introduire les deux tiges de fixation dans les logements prévus à cet effet et les stabiliser par une rotation de 90°. Important: les embouts des tiges pour fixation doivent se situer 20 mm en retrait de la paroi finie.

Innestare i perni filettati fino al limite di montaggio: In proposito osservare il limite indicato 20 mm bordo anteriore perni filettati, bordo anteriore superficie della parete.

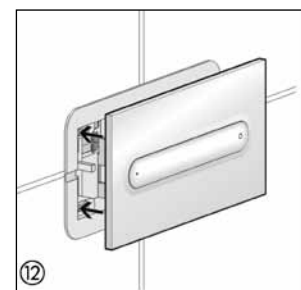


⑩ Die Kabelzüge in die Rückseite der Grundplatte einclippen. Grüner Bowdenzug auf die mit einem grünen Punkt markierten Stelle einclippen.  
 Clipper les câbles Bowden au dos de la plaque de base (le câble de couleur verte à l'endroit marqué par un point vert).

Fissare i cavi Bowden sul retro della piastra base. Fissare il cavo Bowden verde al posto contrassegnato con punto verde.



⑪ Grundplatte einsetzen und mit beiliegenden Schrauben befestigen.  
 Mettre en place le cadre et le fixer avec les vis incorporées.  
 Inserire la piastra base e fissarla con le viti allegate.



⑫ Betätigungsplatte auf Grundplatte aufstecken.  
 Enficher la plaque de commande sur le cadre.  
 Introdurre la piastra di comando sulla piastra base.